

**Zeitschrift:** Domaine public  
**Herausgeber:** Domaine public  
**Band:** 33 (1996)  
**Heft:** 1265

**Rubrik:** Courier

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 30.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## IMPRESSUM

Rédacteur responsable:  
Jean-Daniel Delley (jd)  
Rédaction:  
Claude Pahud (cp)  
Géraldine Savary (gs)  
Ont également collaboré à  
ce numéro:  
François Brutsch (fb)  
Gérard Escher (ge)  
André Gavillet (ag)  
Jacques Guyaz (jg)  
Charles-F. Pochon (cfp)  
Forum:  
Composition et maquette:  
Claude Pahud  
Françoise Gavillet  
Géraldine Savary  
Secrétariat:  
Murielle Gay-Crosier  
Administrateur-délégué:  
Luc Thévenoz  
Impression:  
Imprimerie des Arts et  
Métiers SA, Renens  
Abonnement annuel:  
85 francs  
Administration, rédaction:  
Saint-Pierre 1  
case postale 2612  
1002 Lausanne  
Téléphone:  
021/312 69 10  
Télécopie: 021/312 80 40  
CCP: 10-15527-9

## Oublié ...

(jd) Il y a 100 ans, le 27 juillet 1896, Zurich fut le théâtre de violentes émeutes xénophobes. Dans la nuit du 26 juillet, un maçon italien poignarde un rémouleur allemand. En représailles, un groupe d'environ 200 manifestants s'en prend alors aux commerces tenus par des Italiens dans le quartier d'Aussersihl, puis au poste de police où l'un des casseurs est détenu. Le lendemain soir, c'est une foule de 10 000 personnes qui déboule dans les rues du quartier. Une quinzaine de commerces italiens sont dévastés et pillés. La police tire en l'air, appréhende et conduit au poste quelques manifestants. Pour tenir en respect la foule, 600 recrues armées sont appelées en renfort; elles sont accueillies par des jets de pierres. Vers deux heures du matin, les manifestants se dispersent et les prévenus sont transférés à la caserne. De nombreux Italiens fuient dans les localités voisines.

Le lendemain, la foule se masse devant la caserne et houspille la garde. Le soir, on compte environ 6 000 personnes. Le Conseil fédéral décide alors d'interdire tout engagement des recrues. Le Conseil d'Etat lève enfin 500 hommes du contingent cantonal qui patrouillent dans les rues jusqu'à dispersion complète des manifestants.

Plusieurs centaines de ressortissants italiens retournent dans leur pays.

L'homicide contre l'ouvrier allemand a servi de détonateur à l'expression d'un mécontentement profond au sein de la population ouvrière. A cette époque, Zurich compte 29% d'étrangers, et dans le quartier ouvrier d'Aussersihl, les Italiens constituent un quart de la population.

Ces immigrés récents sont peu intégrés et vivent entre eux. Les indigènes leur reprochent de perturber la vie du quartier, d'accentuer la crise du logement et de favoriser la baisse des salaires. En réalité, une croissance économique rapide et les changements structurels qu'elle a induits provoquent un sentiment d'insécurité parmi la population ouvrière helvétique, fraîchement arrivée de la campagne. Parmi les 40 personnes inculpées, dont 31 ressortissants suisses, on ne trouve quasiment que des ouvriers, des journaliers et des valets.

(cfp) Que penser d'un pédagogue qui ose écrire: «Mais lorsque dureté et grossièreté se manifestaient chez les enfants, j'étais alors sévère et j'employais les châtiments corporels.

» Cher ami, le principe pédagogique qui veut qu'on s'empare par la seule parole de l'esprit et du cœur d'une troupe d'enfants, sans avoir besoin de l'impression produite par les châtiments corporels, ce principe est certes réalisable lorsqu'on a affaire à des enfants heureux et à un environnement favorable; mais étant donné le mélange et la diversité de mes petits mendiants, leur âge, l'enracinement des habitudes et la nécessité d'agir sur tous à l'aide de moyens simples, sûrs et rapides, pour atteindre mon but en dépit de tout, l'impression produite par les châtiments corporels était essentielle, et la crainte de perdre ainsi la confiance des enfants, injustifiée...»

Je renonce à citer tout ce texte et précise que son auteur est Heinrich Pestalozzi: *Lettre de Stans* (rééditée dans *Mini-Zoé 18*).

## FORUM

### COURRIER

## Encore les valeurs

Dans *DP 1262*, Denis Müller fait une analyse des valeurs et encourage à les restaurer; cela est nécessaire! Mais il fait une toute petite erreur, qui a malheureusement quelque conséquence; il cite la devise pétainiste à l'envers, car elle partait du Travail, pour aboutir au corico triomphal de Patrie. Il paraît aussi ignorer le sens réel de cette devise, qui devait remplacer Liberté, Egalité, Fraternité. Or le travail, pour le peuple français sans protection spéciale, c'était le S.T.O. (Service du Travail Obligatoire) pour faire tourner la machine de guerre allemande. La Famille, c'était la restauration du machisme intégral et le corollaire, le rétablissement du Patron de droit divin. Enfin la Patrie, c'était, le jour de Jeanne d'Arc, la convocation de toutes les écoles et des parents pour entendre pendant une heure la démonstration définitive que l'Angleterre était le véritable ennemi de la France et que se soumettre à Hitler était le

gage du bonheur. Denis Müller ignore que, grâce à cette propagande, les trois mots de la devise et quelques autres ont été démonétisés pour longtemps. Il ne se rend pas compte que de Gaulle a au moins repris le dernier à sa façon et que les traces en sont bien vivantes aujourd'hui dans les hystéries bruxelloises contre la vache folle. Il ne s'aperçoit pas que sa gêne à dire ce qu'il enseigne à l'Université vient de cette démonétisation. La 4<sup>e</sup> puis la 5<sup>e</sup> République ont dû abolir les valeurs, et il reste aux vieux, ces encombrants, une solide peur que la restauration des valeurs ne soit que fascisme résurgent.

Je voudrais donc recommander à Denis Müller de toujours bien expliquer la différence entre les valeurs qu'il voudrait restaurer et celles qu'il est urgent d'abolir, telle celle du nationalisme raciste qui se cache sous le manteau du patriotisme.  
J. de Roulet, Nidau.